

《纽约时报》畅销书榜排名第一

孩子,天上不会掉馅饼

从**3**岁开始实现幸福的人生计划



孩子多大时可以获得零用钱?

如何发放零用钱?

如何处理家务劳动和零用钱的关系?

如何教孩子做预算?

如何给孩子讲解金融体系?

如何教孩子理财?

家长应该向孩子透露哪些家庭财务状况?

如何向孩子解释股市与投资?

尼尔·戈弗雷 卡罗来纳·爱德华兹◎著 泰德·理查兹◎修订 肖莹◎译

中国人口出版社

孩子，天上不会掉馅饼

——从3岁开始实现幸福的人生计划

尼尔·戈弗雷 著

卡罗米纳·爱德华兹

泰德·理查兹 修订

肖莹译

中国人口出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

孩子, 天上不会掉馅饼: 从 3 岁开始实现幸福的人生计划 / (美) 戈弗雷, (美) 爱德华兹著; (美) 理查兹修订; 肖莹译. —北京: 中国人口出版社, 2009. 2

ISBN 978 - 7 - 80202 - 845 - 6

I. 孩… II. ①戈…②爱…③理…④肖… III. 财务管理—青少年读物 IV. TS976. 15 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 004465 号

MONEY DOESNT GROW ON TREES: A Parent's Guide to Raising Financially Responsible Children
by Neale S. Godfrey and Carolina Edwards with Revision by Tad Richards.

Copyright ©1994, 2006 by Children's Financial Network Inc.

Published by arrangement with Curtis Brown Ltd .

Simplified Chinese translation copyright © 2009

by China Population Publishing House.

ALL RIGHTS RESERVED

著作权登记号: 01 - 2008 - 6152

孩子, 天上不会掉馅饼: 从 3 岁开始实现幸福的人生计划

尼尔·戈弗雷 卡罗来纳·爱德华兹 著 泰德·理查兹 修订 肖莹 译

出版发行: 中国人口出版社

印 刷: 北京瑞禾彩色印刷有限公司

开 本: 170 × 240 1/16

印 张: 13.25

字 数: 138 千字

版 次: 2009 年 2 月第 1 版

印 次: 2009 年 2 月第 1 次印刷

印 数: 1 ~ 8000 册

书 号: ISBN 978 - 7 - 80202 - 845 - 6 / TS · 12

定 价: 35.00 元

社 长: 陶庆军

电子邮箱: chinapphouse@163. net

电 话: (010) 83519390

传 真: (010) 83519401

地 址: 北京市宣武区广安门南街 80 号中加大厦

邮政编码: 100054

版权专有 侵权必究 质量问题 随时退换

目 录

引言：为什么你的孩子必须学会理财	1
第1章 你和你的孩子具有什么样的理财人格？	7
第2章 如何教给孩子理财的基本知识	13
如何开始	14
为什么要储蓄	15
储蓄三步骤	17
通过金钱来传授个人价值观	23
面对不爱储蓄的孩子该怎么办	27
孩子过分节俭该怎么办	29
第3章 何时可以开始给孩子零用钱	33
在开始实施零用钱计划之前家长必须做出哪些决定	34
该给多少零用钱	35
慈善捐赠	36
四罐预算法	37
家务劳动与零用钱	40

2 目 录

好公民	41
按劳取酬	43
构建一个体系	44
如何向你的孩子解释零用钱问题	46
该由谁来付钱	47
体系出现问题	49
第4章 按劳取酬与制定预算	53
有偿家务劳动	53
份内的家务劳动	56
打零工	57
发薪日	58
评估你的预算水平	58
预算为何如此重要	60
设定财务目标的重要性	60
如何向孩子描述预算以及如何制定预算	62
当预算遭遇意外事件	63
预算不奏效怎么办	66
第5章 向你的孩子介绍银行知识	69
与银行建立联系	70
如何向你的孩子介绍银行业	72
为什么银行比床垫好用	73
为初学者准备的银行业专用术语	75

为第一次银行实地考察做准备	78
银行之旅	79
银行的其他服务	84
网上银行	86
个人理财软件	88
第6章 如何让全世界成为你的金融课堂	89
家长会在不经意间影响孩子	90
情境教学	91
随时随地的理财课堂	91
什么是消费者	93
如何把聪明消费的原则传授给孩子	96
想要还是需要	100
理财计划	102
相对价值的概念及其重要性	105
如何利用相对价值教育孩子	107
如何解释比较购物	109
如何使全世界成为你的课堂	111
如何通过消费来传达个人价值观	116
如何解读广告	119
把网上购物当作一种学习途径	122
电视购物与电话购物	123

4 目 录

第7章 如何解释小费、税金、通行费和票券	125
如何解释什么是小费以及为什么给小费	126
如何解释税金	130
第五个罐子	133
通行费	134
票 券	135
 第8章 如何指导青少年理财	 137
青少年的未来与理财的关系	140
如何开始	142
如何为大学教育做资金准备	143
如何为青少年做预算	144
青少年的同伴影响	148
孩子想跟别人一样	149
借贷关系	150
青少年与银行业	151
青少年与股票市场	154
如何设计你自己的投资组合	155
股票市场是如何运作的	159
如何购买股票	159
股票市场	160
如何向孩子解释共同基金	161
向孩子解释生活中的其他开支	162

第9章 家长应向孩子透露哪些家庭财务状况	165
你的遗嘱——这对孩子很重要	166
如何与孩子谈论你的遗嘱	169
如何向孩子解释保险	171
你个人、家庭日常以及家庭的财务状况	172
孩子的信托基金	174
你的账外资产	175
如何解释各种家庭危机	176
孩子应该了解父母的哪些财务状况	178
第10章 如何与成年子女和谐相处、共同生活	181
如何草拟一份家长与成年子女的租约	182
如何与成年子女订立租约	183
其他注意事项	186
跋：一往无前，生生不息	189
词汇表	193
作者简介	203

引言 | 为什么你的孩子必须学会理财

在 20 世纪 90 年代初期，当我开始着手撰写《孩子，天上不会掉馅饼》这本书的初稿时，我还从事银行业的工作，抚养两个不到 10 岁孩子。为了获得有关养育健康、有教养、不神经质的孩子的最佳指导，我阅读了大量的书籍，其中当然也包括斯波克博士^①和布雷泽尔顿博士^②的著作。

其实在那之前，即 1980 年代中期，作为一名银行家，我就开始注意到了一个在养育过程中十分重要却没有人关心的问题：理财意识与

① 美国儿科权威、医学博士，其名著《斯波克育儿经》自 1946 年问世以来，一直在不断修订和补充，全球销量已高达 5500 多万册，被《时代》周刊评为 20 世纪改变人类思想和生活的十本书之一，他因此被誉为“育儿之父”，成为 20 世纪世界上最可信和最受爱戴的一位“养育”大师。——译者注

② 哈佛医学院儿科医生、著名教授。——译者注

2 孩子，天上不会掉馅饼

理财技能的培养。于是我开始关注起这方面的信息来。作为 The First Women's Bank 的总裁，我在 FAO Schwarz^① 开了第一家儿童银行，最终，作为一个母亲和一个富有责任感的公民，母亲和孩子成了我最关注的群体。我离开了金融行业，成立了自己的教育咨询公司（the Children's Financial Network），开始了全新的探索。

有关金钱的知识是每个人在日常生活中都会用到的，然而，成长中的孩子往往对此一无所知。为什么会出现这样的情况呢？

答案很简单，育儿专家往往不是理财专家。太多的成年人——尤其是担当主要养育职责的女性——对于理财知之甚少。

我们这代人并没有接受过理财技能方面的教育。我们小时候的偶像是唐娜·里德，她身穿带裙撑的裙子，戴着白手套，将烤得恰到好处的吐司端给客人。我们的母亲绝大多数是家庭主妇。通常，她们无法做到收支平衡。

而我们当中的许多人则下意识地认为对钱了解得太多不是什么好事。钱是“万恶之源”，是权力的孪生兄弟，是掌控他人的利器。假如你很了解金钱，那就意味着你对它怀有一种不健康的欲望。

然而，世界正发生着日新月异的变化，我们已经承担不起无知所导致的后果，我们的孩子也是一样。

所以，我开始整理我所了解的理财教育方面的所有资料，其中包括金融领域的从业经验、身为人母的切身体会、作为咨询师与儿童及

^① FAO Schwarz 的前身是于 1870 年在纽约开业的 Toy Bazaar，其创始人是 Fredrick August Otto Schwarz。历史悠久的 FAO Schwarz 现在已成为纽约的标志之一。虽然只有两层楼面，但无论是对孩子还是大人来说，在这里购买玩具依然是一种无与伦比的享受。——译者注

其家庭的工作经验，以及以一个家庭理财教育专家的身份参与奥普拉脱口秀以及类似节目的体会。这些资料构成了本书第一版的基础。结果，这本书获得了巨大的反响，它登上了《纽约时报》畅销书排行榜第一名的位置，更为重要的是，它激发了人们对于理财教育的兴趣，并且使他们开始认识到这个问题的重要性。

学校和企业也开始意识到理财教育的重要性，尤其是对于孩子的教育。

然而，我们所处的文化长久以来都没有对它给予足够的重视。美国的负债率像火箭一样直线上升……个人负债也同样。破产已经变成一个全国性的问题。甚至是十几岁的孩子都开始深陷信用卡债务。

孩子们对于金钱并没有足够的了解。美国 Visa 所做的一项调查指出：

- 56% 的家长认为，他们业已高中毕业的孩子完全无法合理地管理他们的个人财务。
- 78% 的家长说，他们正在读高中的孩子从来不做预算。

而大多数家长也并不清楚到底该在孩子多大的时候对他们进行理财方面的教育。FleetBoston 对家长做的一项调查表明：

- 只有 27% 的人认为，自己具备很好的理财知识。
- 只有 26% 的人认为，自己能够教给孩子基本的个人理财知识。
- 不到一半的人认为，自己在开源节流方面可以成为孩子的好榜样。

我们不能指望别人来做这件事。在美国 Visa 的调查当中，只有 30% 的家长提到正在念高中的孩子的学校里开设理财方面的课程。而

4 孩子，天上不会掉馅饼

在 Northwestern Mutual 调查中，43% 的家长认为学校应该进行更多理财方面的教育。他们说得没错，我们应该要求学校增加更多相关的课程。但我们同样也应该记住，所有的教育都起步于家庭。

同时，对于理财的无知所导致的后果在我们身边比比皆是，而且越来越严重。美联储前主席格林斯潘警告说，年轻一代将继承总计达 41 万亿的财富，而他们对此“完全没有准备。”

- 2005 年，美国有 18 万年龄在 18~24 岁的年轻人宣布破产。
- 美国每年宣布破产的成年人人数比大学毕业生还多。
- 1/4 的女性在退休后生活陷入困顿。

那个小婴儿，那个对周遭世界充满好奇的学步儿，那个不懂事的、莽莽撞撞的小东西将是你一生中最大也是最为重要的投资。美国农业部研究表明，在美国，从孩子出生到离巢独立，大约需要花费家庭 20 万美元。在美国农业部的网站上，你能查到最新的数据。明尼苏达大学也提供了详细的列表来帮助你了解养育孩子所需的花费。^①

当一个社会的金融安全性得不到保障，那么无知就不是什么值得庆幸的事情了^②。因此，无论我们有多么惶恐——我们的相关知识很贫乏，对理财的认识又存在偏见，还认为孩子应该尽可能地保有他们的纯真——我们也不能任由这种无知延续到下一代。

① 上海社科院研究员徐安琪对上海徐汇区进行了抽样调查，根据 2003 年每个家庭为孩子实际支付的费用，把不同年龄段孩子的平均成本相加，得出了养育一个孩子的直接成本高达 49 万元的惊人数字。此研究取样地区为发达的上海市，希望读者能够理性地来看待这一数据。——译者注

② 西方有谚语指出：无知是福。——译者注

这个问题的答案就是教育。我们的孩子融入社会生活的速度远远超出我们的想象，他们很快就会面临购买汽车、获得抵押借款、管理信用卡、偿还助学贷款、投资、赡养父母、合理安排自己的退休生活等问题。

他们无须从幼儿园起就开始考虑上述问题，但是，哪怕再小的孩子都应该了解金钱及其价值。当孩子开始对周围的世界产生意识时，他（她）也开始对钱产生了兴趣。这意味着，你可以在孩子很小的时候就开始对他们进行理财教育。你是否曾经严厉地呵斥你那两岁大的孩子，并将一个分币从他手中拿走，“不许把它放进嘴里！你都不知道这是干什么的”？而此时，你已经在不知不觉中对你的孩子进行理财的教育：这个分币是干什么用的？要得到它，我们需要做什么？它能买什么？如果要攒够1块钱，需要多少个分币？

理财教育的过程不应该让孩子感到乏味无趣。因为对于年龄很小的孩子而言，他们的注意力很难保持半分钟以上。这也是我写此书的目的：**希望孩子感受到乐趣，希望家长感到轻松。**至于书名，这是一句我们常常对别人说，别人也常常会对我们说的话。金钱是对价值的衡量——工作的价值、时间的价值、物品的价值。因此，理解价值是最为重要的第一步。

10年来，社会发生了巨大的变化^①，孩子们对于理财也有了更多的认识，本书根据这些变化作了彻底的更新，希望能够有助于家长向

① 本书第一版出版于1994年。——译者注

6 孩子，天上不会掉馅饼

孩子解释理财的基本原理。本书适合于拥有年龄在 3 ~ 19 岁孩子的家庭。它从一角钱由几分钱构成开始讲起，一直讲到开设储蓄账户、使用信用卡、购买股票、设立网上银行等等。它提供了零用钱、预算、打工、慈善捐助等方面的指导。最为重要的是，本书使家长拥有一份可以赠予孩子在成长中无法用钱买到的礼物：**自立**。

第1章

你和你的孩子具有什么样的 理财人格？

历史和文学对于贪婪和慷慨有着大量的描述。比如，提起“斯克鲁奇”^①，人们就会联想到小气鬼。米德斯国王（古希腊神话中的人物）爱金如命，他许下了一个愿望，希望把他所碰到的任何东西都变成金子。在一个过去的电视节目当中，一个神秘的百万富翁把一百万英镑作为礼物赠给陌生人；剧集《四海一家》中的亚奇·邦克会在万圣节关掉所有的灯，从而可以逃避分发糖果^②。而另一个方面，无论历史上如何看待卡耐基、洛克菲勒和范德比尔特^③，提起他们的名字，人

① Scrooge，英国文豪狄更斯作品《圣诞赞歌》中主人公的名字，此人是个不喜欢圣诞节的吝啬商人，后来，这个名字被收入辞典，成为“吝啬鬼”的代名词。——译者注

② 万圣节又称鬼节，是西方传统节日，在这一天，孩子们会打扮成各种造型挨家挨户敲门，并发出“不请吃就捣乱”的威胁，主人们也不敢怠慢，把一捧捧糖果放进孩子们的口袋里。——译者注

③ 分别为美国钢铁大亨、石油大亨及铁路和船运大亨。——译者注

们就会联想起音乐厅、慈善基金会，以及一所大学^①。

我们中的大多数人都不会如此极端。我们不会在万圣节躲在暗处以逃避分发糖果，我们也倾向于认为自己不是那种轻易就被动人故事所感动的人。或许，我们没有足够的钱来建一所大学，但我们可以给校友基金会捐款。我们也许无法创办一座由自己名字命名的医院或音乐厅，但我们却可以为慈善组织或宗教团体做一些力所能及的事情。

无论是谁，只要生活在社会当中，就不可避免地要与金钱发生某种联系。而我们对于金钱的态度将影响我们培养孩子金钱观的方式。

下面的小测验将能帮助你了解自己的理财观。

~~~~~

### 你的理财人格类型

1. 你发现自己经常会担心钱的问题吗？

是\_\_ 否\_\_

2. 你是否经常把信用卡刷爆？

是\_\_ 否\_\_

3. 你是否清楚地知道自己有多少积蓄？

是\_\_ 否\_\_

4. 你是否是月光族？

是\_\_ 否\_\_

5. 假如你突然得到了一大笔钱，你会把大部分存起来吗？

是\_\_ 否\_\_

---

<sup>①</sup> 分别指卡耐基音乐厅、洛克菲勒基金会和范德比尔特大学。——译者注

6. 你是否认为你必须向周围人证明你和他们活得一样好?  
是\_\_ 否\_\_
7. 你是否担心晚年一贫如洗?  
是\_\_ 否\_\_
8. 对于你喜欢的东西, 你是否会马上做出购买决定?  
是\_\_ 否\_\_
9. 当你的爱人提出一项购买计划时, 你的第一反应是否是“我们买不起”?  
是\_\_ 否\_\_
10. 你是否把购物当作给自己的奖励?  
是\_\_ 否\_\_

计分方法: 单数问题回答“是”表明你具有节约型人格, 双数问题回答“是”表明你具有消费型人格。你的结果是什么呢?

~~~~~

也许你已经知道应该把自己的孩子归入哪一类了。为保险起见, 以下还有一个小测验, 根据你的孩子的实际情况填写答案。

~~~~~

### 你的孩子的理财人格类型

1. 如果你给他(她)钱, 他(她)会把钱存起来吗?  
是\_\_ 否\_\_
2. 你的孩子经常丢钱或忘记把钱放在哪里吗?  
是\_\_ 否\_\_